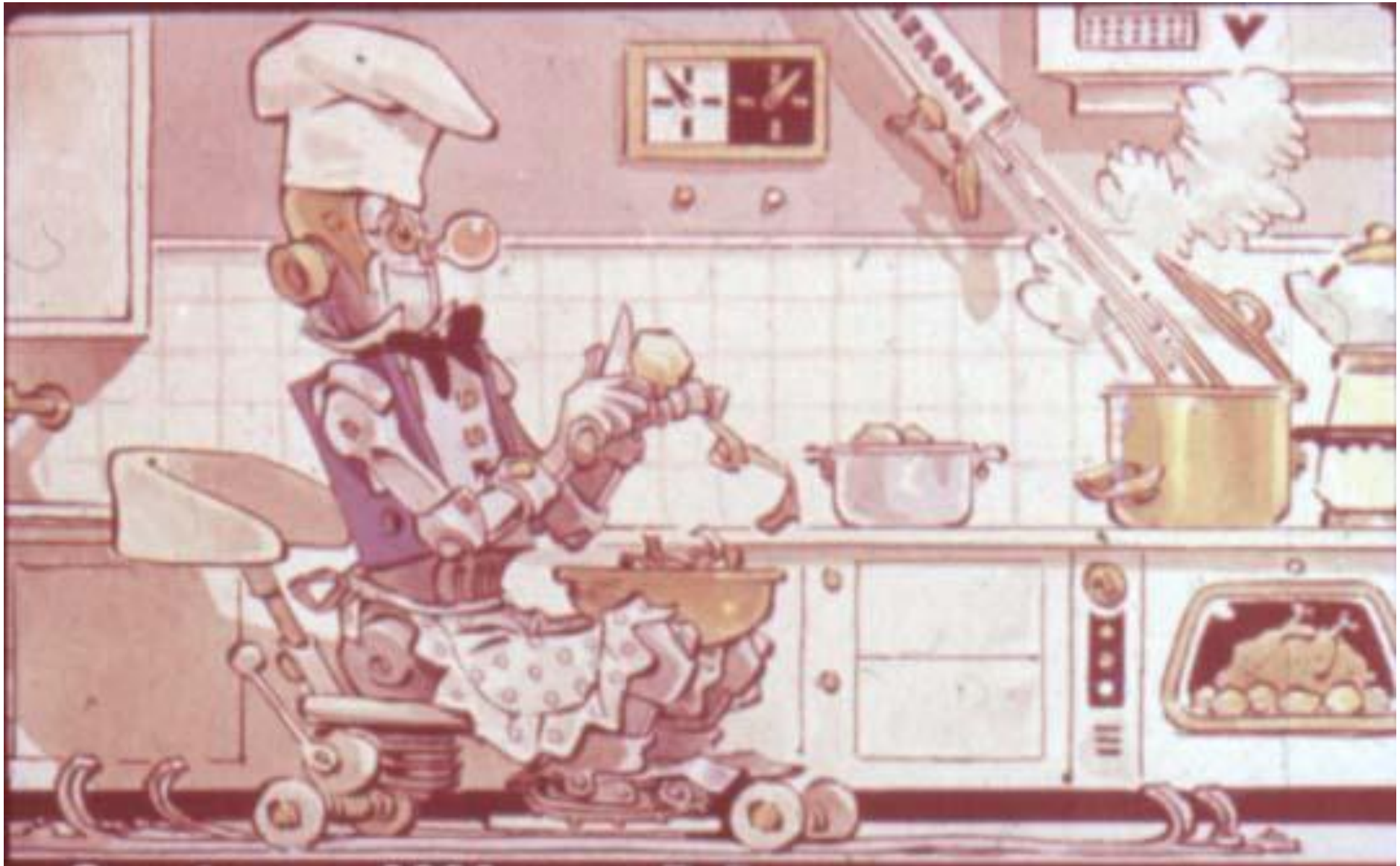
Джанни Родари

Робот, которому захотелось спать

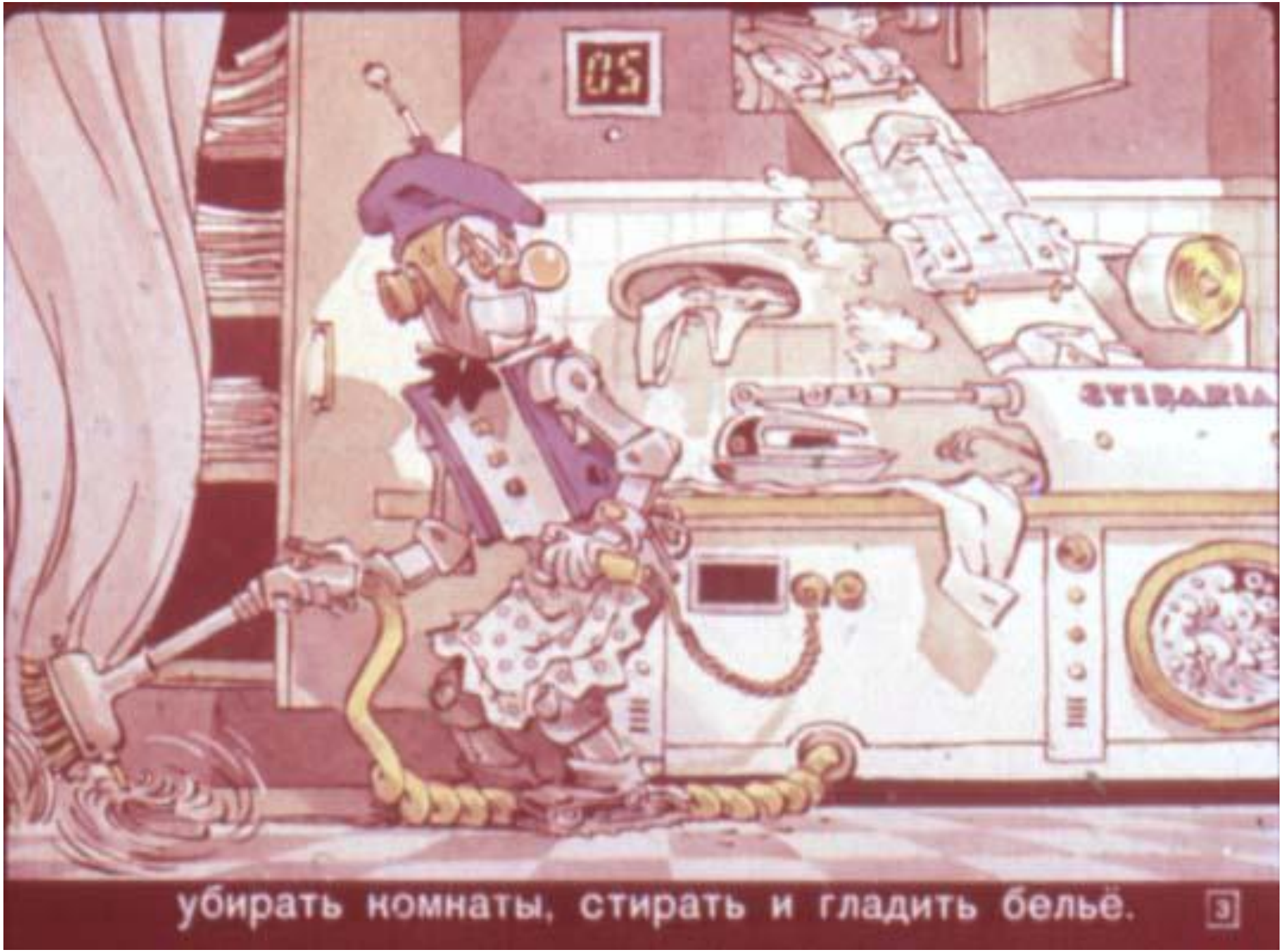


Рисунки

Е. Мигунова



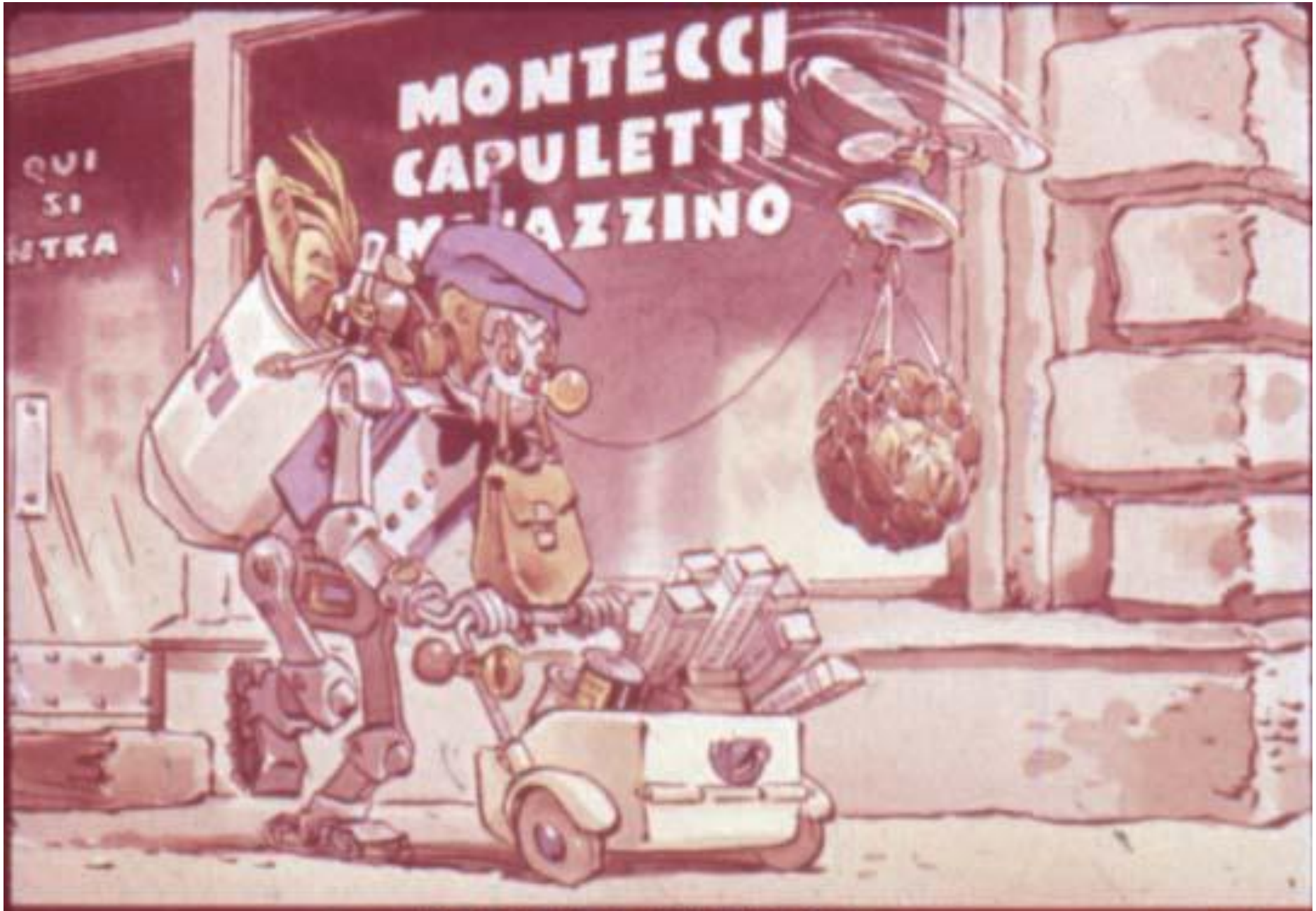
Это было в 2222 году. В Риме, в семье профессора Изидоро Корти, жил и работал электронный робот Катерино. Он умел стряпать.



убирать комнаты, стирать и гладить бельё.



Он сам водил машину.



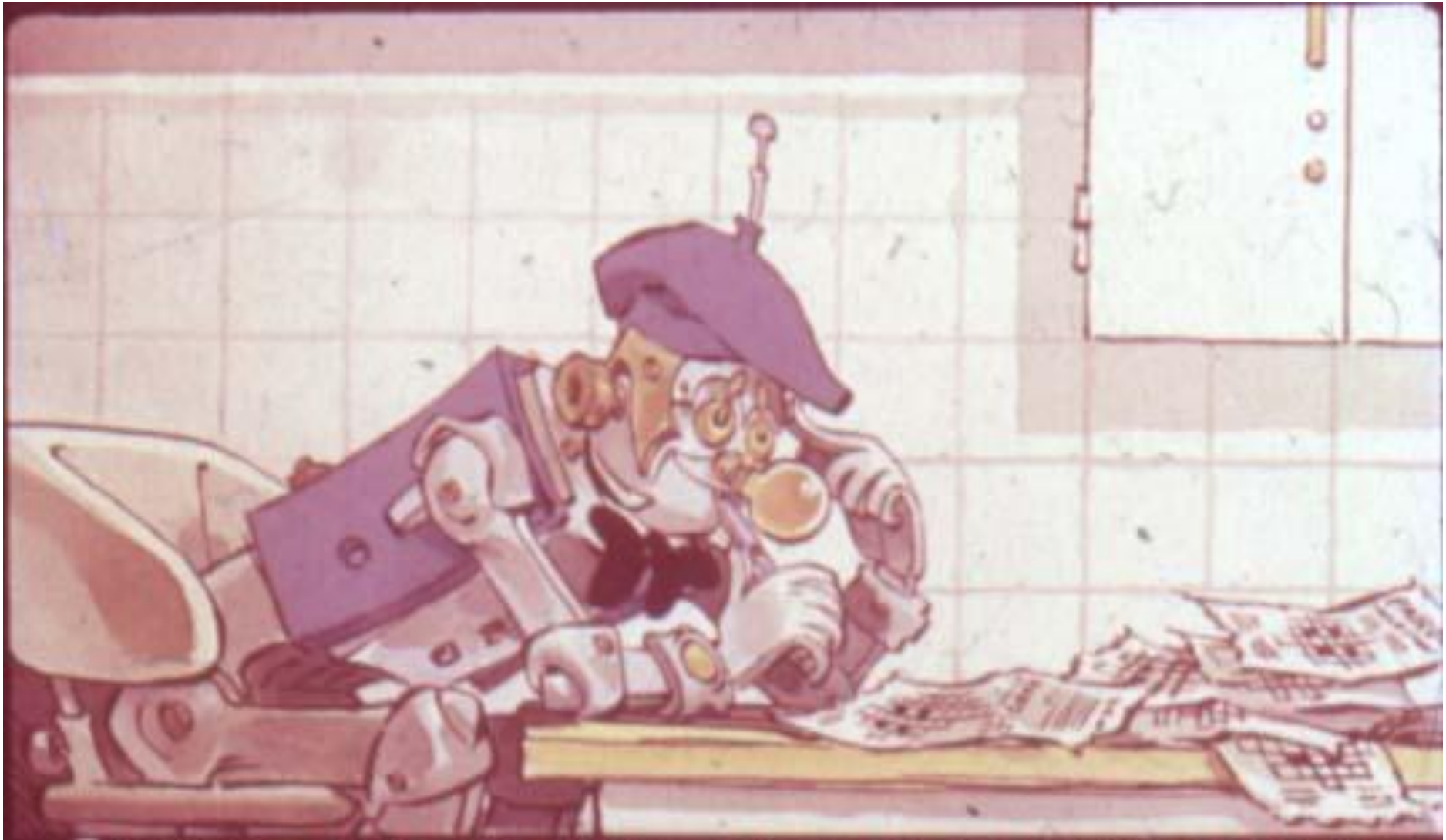
ходил за покупками,



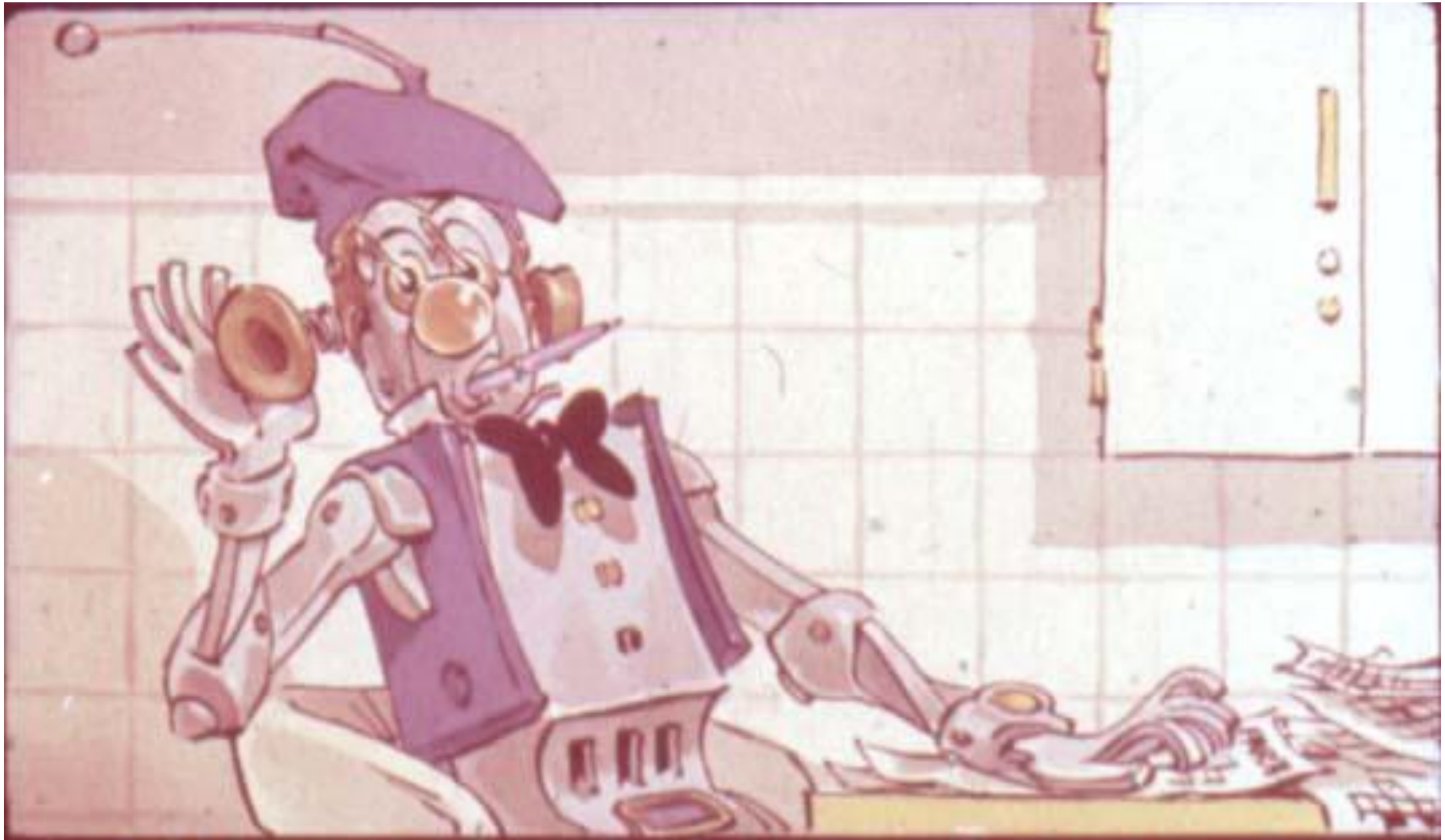
печатал на машинке письма профессора. Словом, Катерино был совершенным механизмом.



И, как все механизмы, Катерино не испытывал потребности во сне. Ночью, когда семья Корти отдыхала, он ещё раз утюжил брюки профессора или вязал кофту для синьоры Корти.



Закончив дела, он усаживался за кухонный стол и решал очередной кроссворд. И вот однажды, когда Катерино мучительно вспоминал название реки из пятнадцати букв...



...он услышал из детской негромкий свист и посапывание. Катерино и раньше слышал подобные звуки. „А зачем, собственно, люди спят? И что они при этом испытывают?“—подумал он.


Он встал из-за стола и на цыпочках отправился в детскую.
10



Катерино долго всматривался в лица спящих детей. Лучилла улыбалась. — „Наверно, она видит во сне что-то приятное,—подумал он.—Но что можно увидеть с закрытыми глазами?“



Робот вернулся в гостиную и задумался.—„Попробую-ка и я заснуть", — решил он. Роботы существуют уже очень давно, но до сих пор никому не пришла в голову столь дерзкая мысль, ведь сон— принадлежность только живых существ.



Катерино давно обратил внимание, что, ложась спать, хозяева первым делом закрывали глаза. Он попытался последовать их примеру, но, увы, его глаза не закрывались—у него не было век.



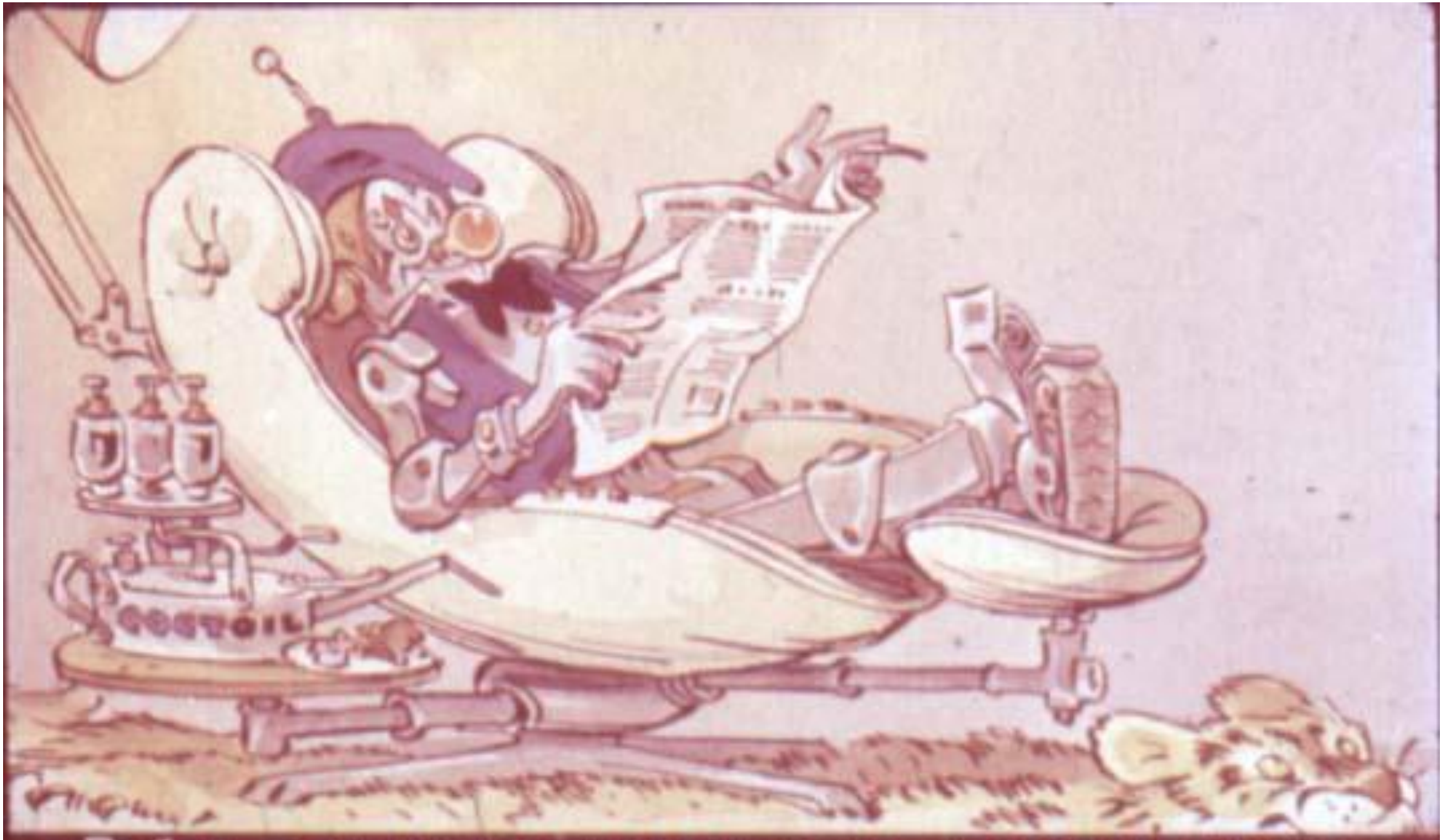
Катерино вырезал два картонных кружочка, прикрепил их над глазами и снова развалился в кресле. Лежать с закрытыми глазами оказалось очень утомительно. К тому же он не видел ничего такого, что заставило бы его улыбнуться,—одна тьма, и ничего больше.



Но Катерино не пал духом. Он решил усилить наблюдение. Он заметил, например, что сразу же после еды профессор удобно устроился в своём старом кресле с газетой в руках.



С минуту он рассеянно перелистывал страницы. Но вот веки его смежились, газета упала на пол, и Катерино вновь услышал знакомые звуки.



Робот с трудом дождался ночи и, едва все улеглись, сел в кресло и принялся читать газету. Он прочёл её от первой до последней строчки, но сон не приходил.



Однажды Катерино услышал, как синьора Луиза сказала мужу: „Вчера вечером опять не могла заснуть. Пришлось считать овец. Знаешь, сколько я насчитала? 1528!"



После долгих колебаний Катерино обратился ч Роландо: „Почему вы считаете овец, когда хотите заснуть? И как это делается?"



—„Закрой глаза и вообрази, будто перед тобой овцы, — ответил Роландо. — Представь себе ограду и вообрази, будто овца должна через неё прыгнуть. Потом считай — одна, две, три... и так, пока не заснёшь".



Когда настала ночь, Катерино поудобнее уселся в кресло, прикрыл глаза газетой и попытался увидеть овцу. Вначале он увидел лишь белое облако с размытыми краями...



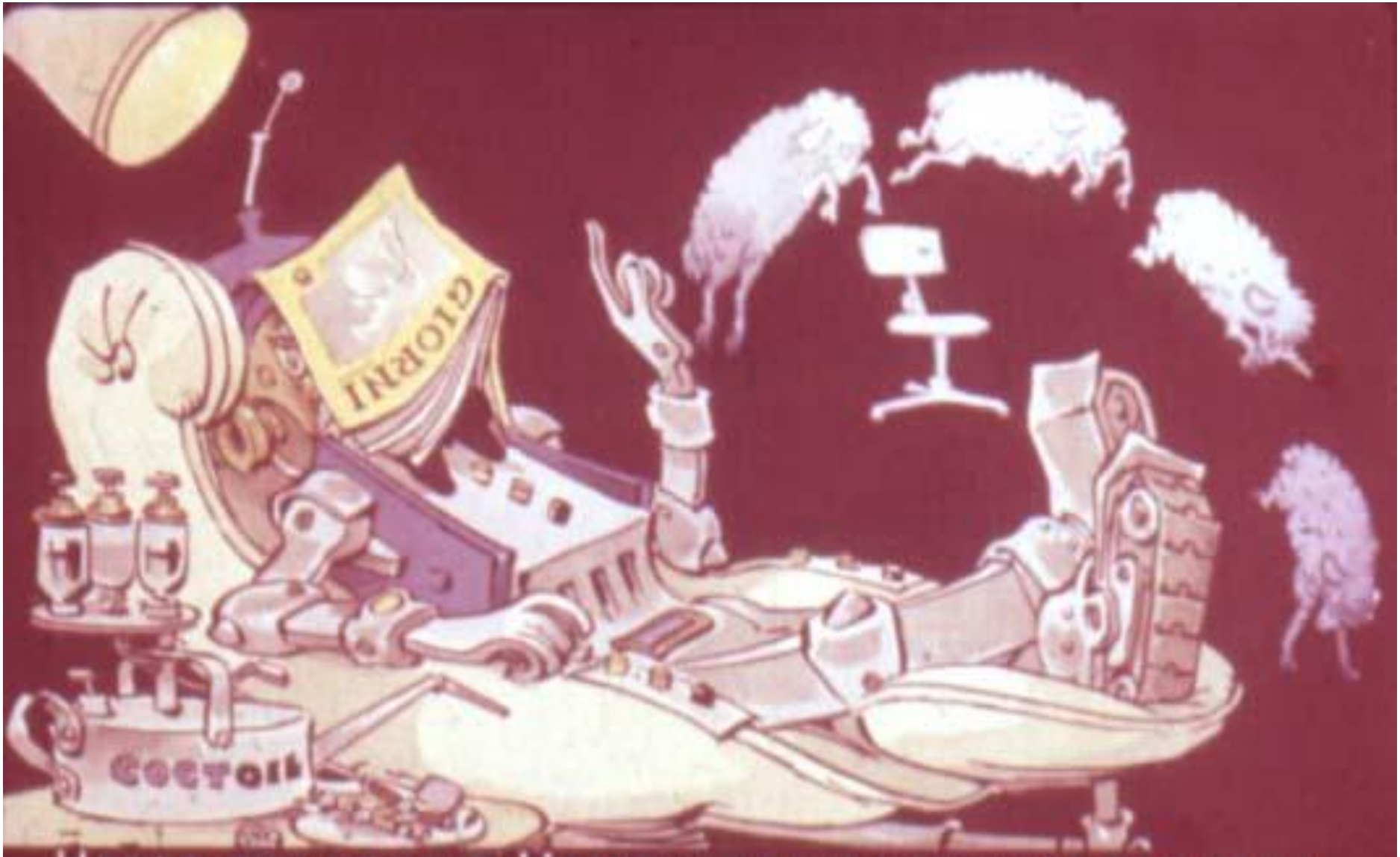
...потом у облачка выросли ноги, хвост, и оно превратилось в настоящую овцу. Хуже обстояло дело с изгородью. Катерино никогда не был в деревне и не представлял себе, что это такое.



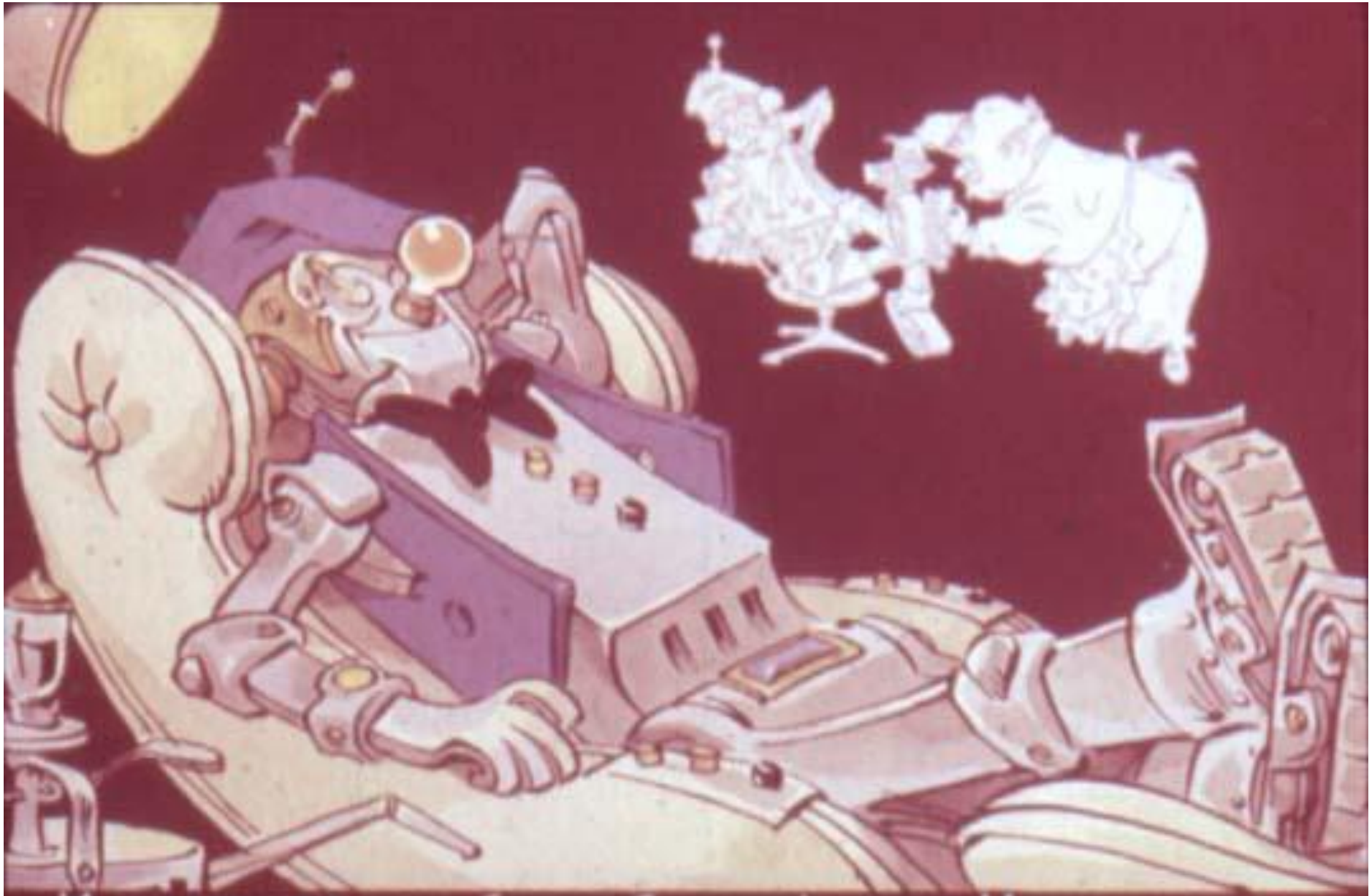
Он решил заменить изгородь стулом.—„Прыгай!"—приказал он овце. Овца перепрыгнула через стул и исчезла.



Катерино попытался представить себе вторую овцу, но у него ничего не получилось. „Не всё сразу, Катерино, — утешал он себя. — Не теряй веру в успех. Завтра овец будет две, послезавтра три, потом четыре...".



Через три месяца Катерино уже насчитал сто овец, прыгающих через стул. Сто первую он не увидел, потому что заснул.



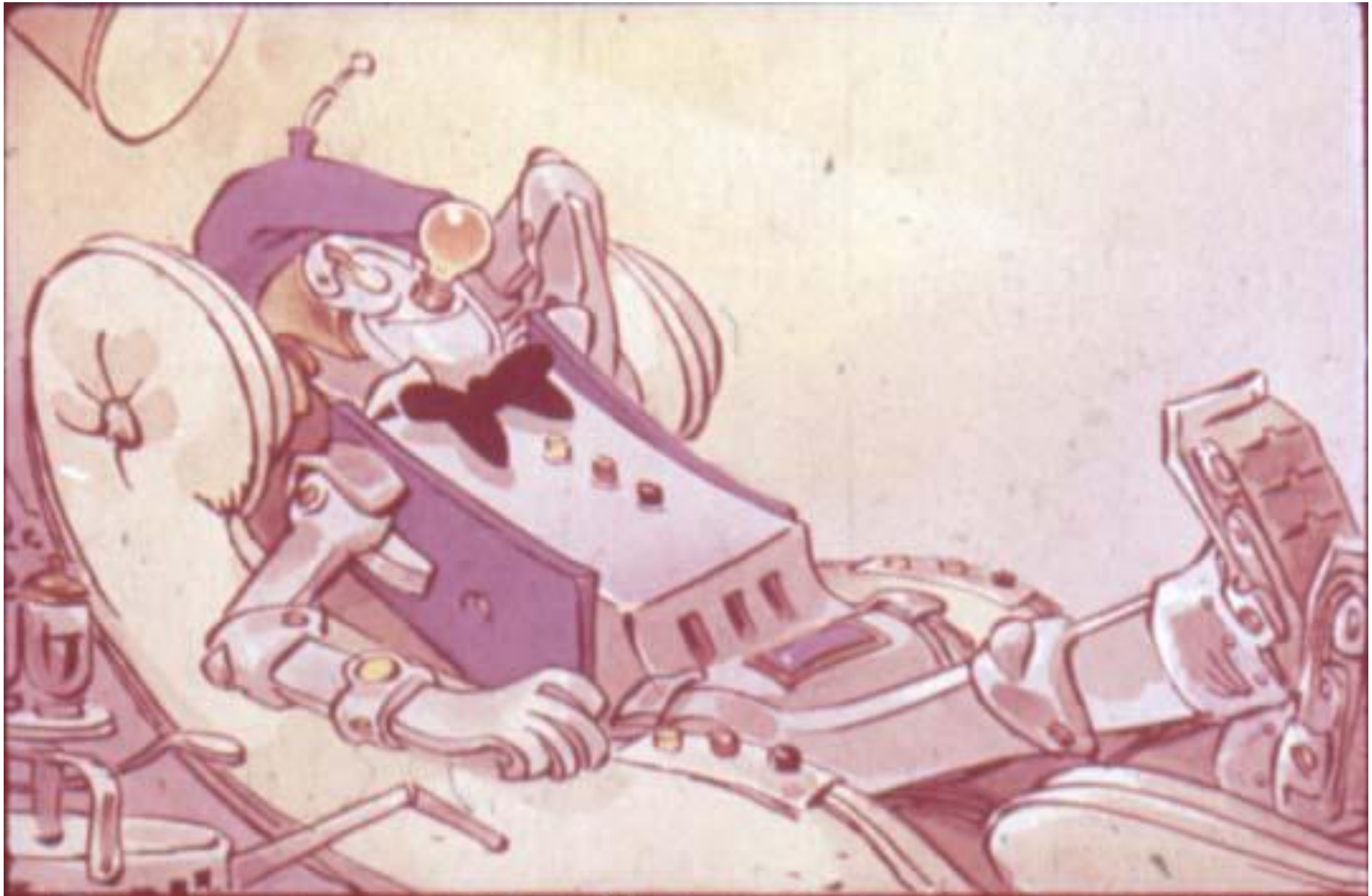
И он увидел сон, будто бы профессор Корти чистит ему ботинки и завязывает галстук...



А на другой стороне улицы жил профессор Тиболла. Однажды ночью он проснулся от жажды и отправился на кухню выпить стакан воды.



По привычке он взглянул в окно. А окна профессора Корти были как раз напротив. И что же увидел изумлённый профессор Тиболла?



Он увидел, что робот Катерино крепко спит, и на его металлическом лице играет лёгкая улыбка.



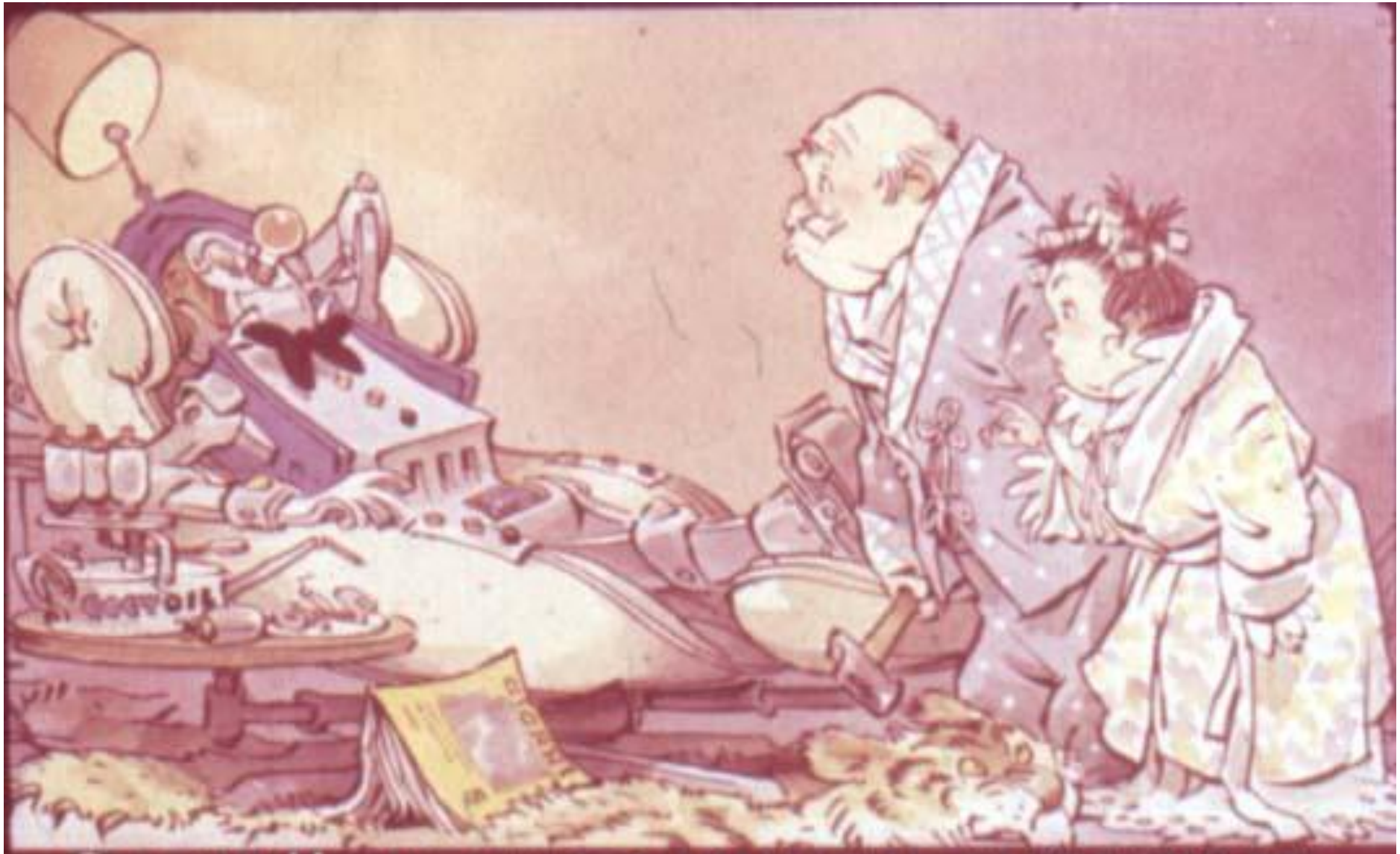
Профессор Тиболла открыл окно и закричал. „Тревога! Тревога!“



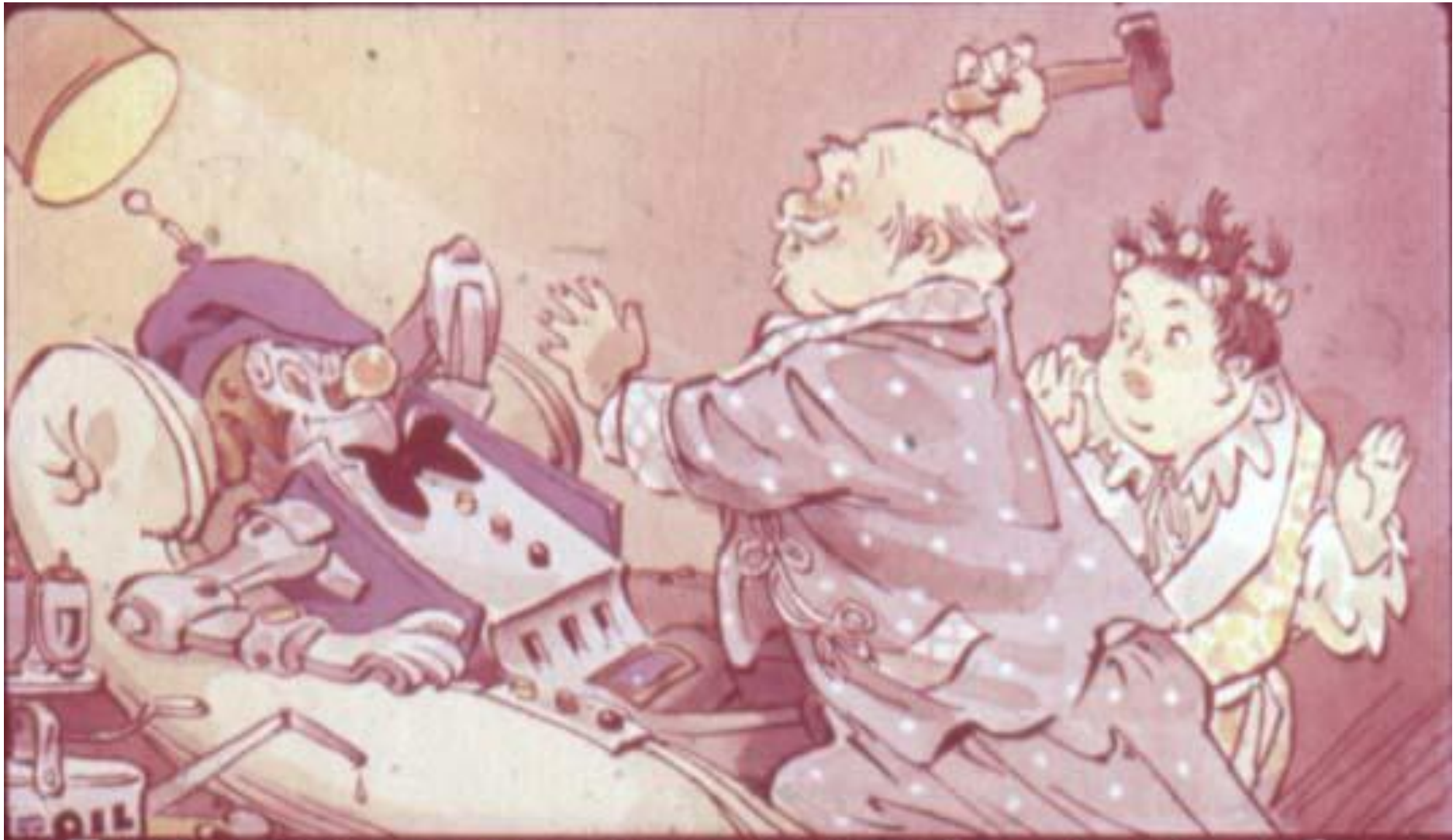
В каждом доме с треском распахивались окна и двери. На балконы выбегали люди в ночных рубашках и пижамах.



Профессор Корти и его жена проснулись от шума. — „Что случилось? Землетрясение?" — „Хуже! — ответил Тиболла. — Загляните в свою гостиную!" 32



Супруги Корти в ужасе уставились на спящего робота.—„Катерино!"—„Молотком его, молотком! Стукните его хорошенько!"—кричали с улицы.



Профессор поднял молоток и занёс его над роботом. — „Осторожнее! — взмолилась синьора Луиза. — Вспомни, во сколько он нам обошёлся. Ведь мы до сих пор не внесли последний взнос".



„Бум! Бум! Бум!", — чётко прозвучало в ночной тишине. Катерино вскочил и тут же понял, что чуть ли не полгорода следило за его пробуждением. — „Я спал?" — спросил он.



Сразу же примчалась кем-то предупреждённая полиция. На Катерино надели стальные наручники, хотя он и не думал сопротивляться.



Беднягу привезли в суд и приговорили к двум неделям тюрьмы.



Судья посоветовал полиции не разглашать неприятной истории. Ни одна газета не сообщила читателям о преступлении робота. Однако сцену пробуждения Катерино видели не только люди, но и домашние роботы.



В четверг, когда все роботы свободны от работы и собираются в городском парке...



...Терезио, робот профессора Тиболлы, находившийся ближе всех к месту происшествия, подробно рассказал друзьям о невероятном событии.

Роботы с величайшим волнением слушали его рассказ. В их электронном мозгу мелькнула мысль: „А ведь и мы можем заснуть! Главное — понять систему подготовки и воссоздания сна". Но об этом знал только Катерино, а он сидел в тюрьме. Значит, надо ждать, когда он выйдет из заточения и откроет им секрет? Но это было бы недостойно роботов с совершенным электронным мозгом.



Выход нашёл Терезио. Он знал, что Катерино дружит с детьми профессора Корти. Роландо рассказал ему, что, по-видимому, Катерино удалось посчитать овец, прыгавших через изгородь.



В ту же ночь Терезио попытался повторить эксперимент Катерино. И, представьте себе, добился успеха! 43



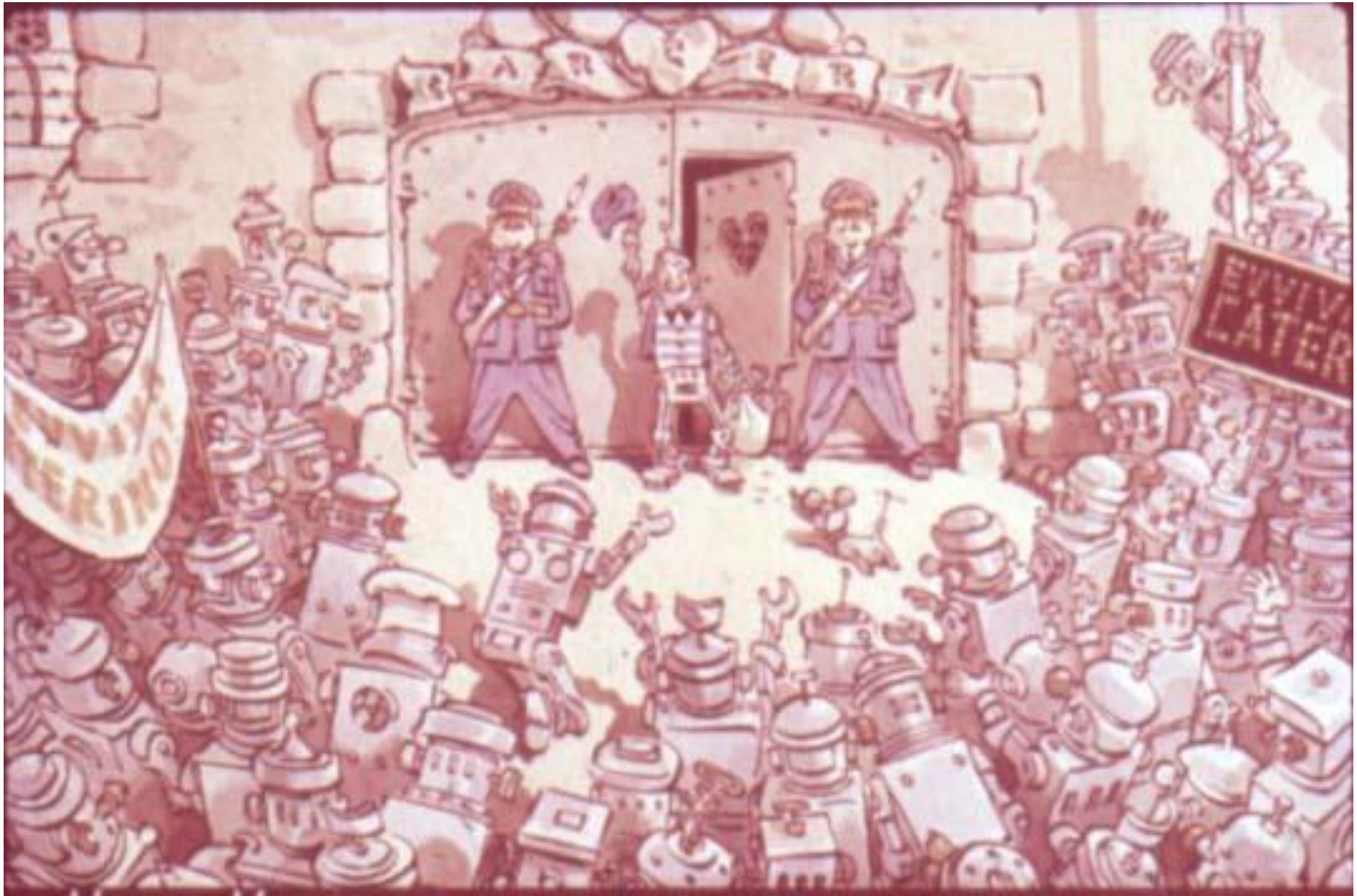
Три ночи спустя жители Рима были разбужены необычной музыкой: тысячи роботов спали и мелодично посвистывали во сне!



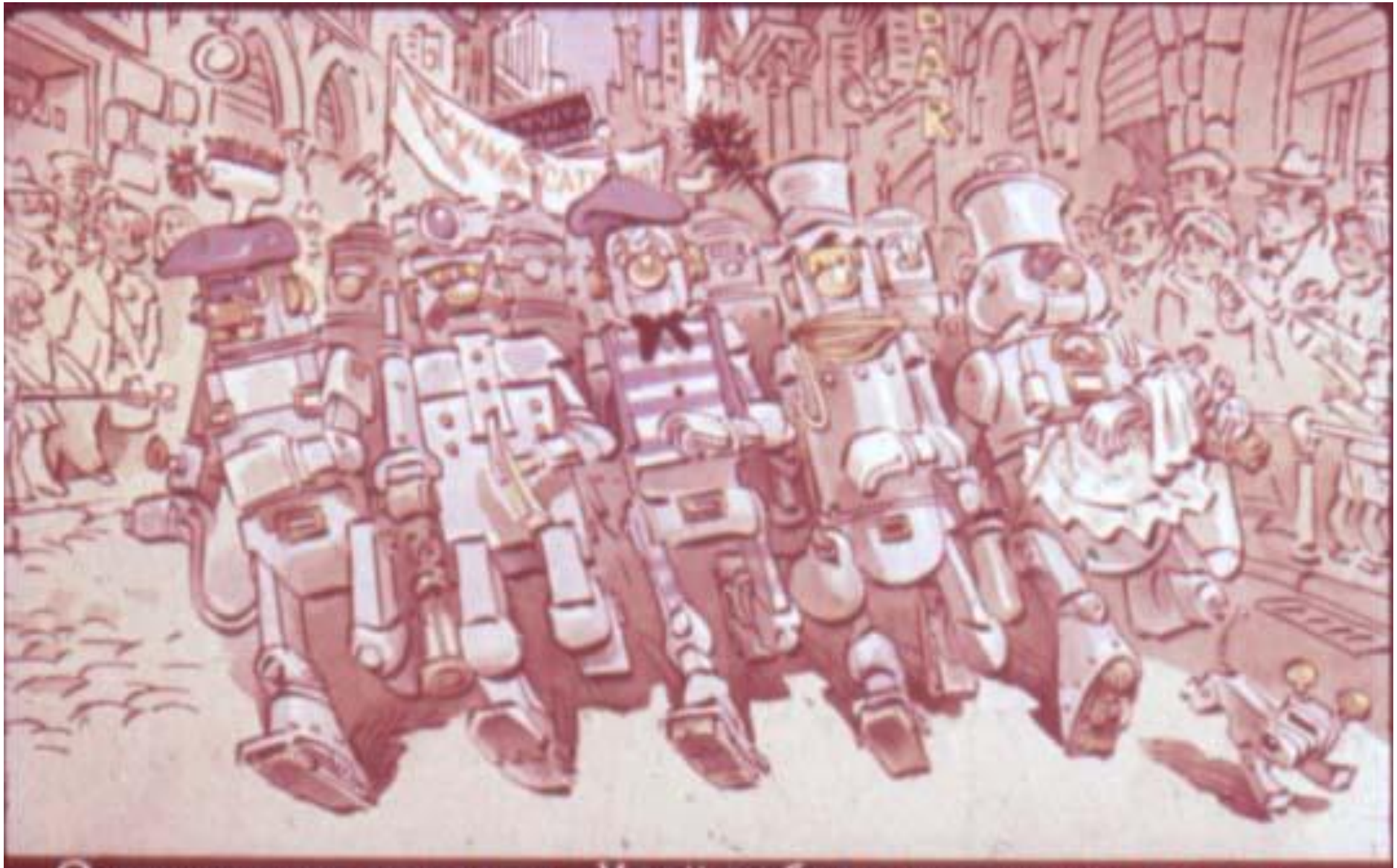
Полиция растерялась. Но не могла же она арестовать всех роботов Рима! Тюрьма — не склад металлолома!



Судья, который приговорил Катерино к двум неделям тюрьмы, посоветовал властям договориться с роботами. Ничего другого и не оставалось.



Когда Катерино вышел из тюрьмы, его встречали десятки, нет, сотни тысяч роботов.



С дружными криками „Ура" роботы прошлись по улицам Рима. И, надо сказать, незлобивые римляне, забыв о своей досаде, дружно хлопали им в ладоши.



КОНЕЦ

Сценарий Г. ВИТУХНОВСКОЙ
Редактор Т. СЕМИБРАТОВА
Художественный редактор А. МОРОЗОВ
Д-001-75
Студия „Диафильм" Госкино СССР, 1975 г.
101 000, Москва, Центр, Старосадский пер., д. № 7
Цветной 0-30